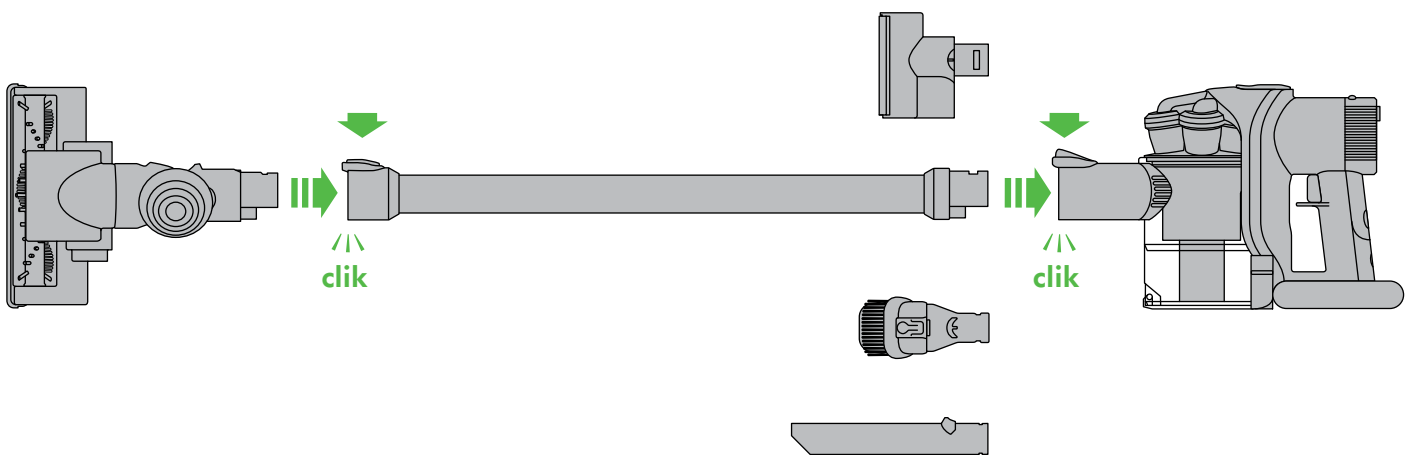


ASSEMBLY • ARMADO



1
month
mes

WASH FILTER
Wash filter with cold water at least every month.

LAVE EL FILTRO
Lave el filtro con agua fría al menos cada mes.

REGISTER TODAY

3 easy ways to register your 2 year warranty.

REGISTRE HOY

3 maneras fáciles de registrarse sus 2 años de garantía.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE MACHINE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

THESE WARNINGS APPLY TO THE MACHINE, ALL TOOLS AND ACCESSORIES, AND ALSO WHERE APPLICABLE TO ANY CHARGER OR MAINS ADAPTOR.

1. This Dyson machine is not intended for use by young children or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the machine to ensure that they can use it safely.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
3. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations only. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the plug or machine with wet hands.
6. Do not use with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. If the machine is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the machine as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cord or place the cord under strain. Keep the cord away from heated surfaces. Do not close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Arrange the cord away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run the machine over the cord.
10. Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. The use of an extension cord is not recommended.
11. Do not use to pick up water.
12. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they or their vapors may be present.
13. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
15. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
16. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
17. Make sure the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
18. Do not use without the clear bin and filter in place.
19. Unplug from the outlet when not in use for extended periods and before maintenance or servicing.
20. Use extra care when cleaning on stairs.
21. Do not install, charge or use this machine outdoors, in a bathroom or within 10 feet (3 meters) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
22. Use only Dyson chargers for charging this Dyson machine. Use only Dyson approved batteries: other types of batteries may burst causing injury to persons and damage.
23. Do not incinerate this machine even if it is severely damaged. The battery may explode in a fire.
24. Do not press the battery release button during normal operation.
25. Always turn 'OFF' the machine before connecting or disconnecting the motorized brush bar.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON MACHINE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

POLARIZATION INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this machine has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not attempt to defeat this safety feature and do not change the plug in any way.



Do not use near open flames.



Do not store near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LA INDICACIONES DE PRECAUCIÓN QUE VIENEN TANTO EN ESTE MANUAL COMO EN LA MÁQUINA

Cuando se usa un aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones básicas para reducir riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, que incluyen lo siguiente:

⚠ PELIGRO

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE PROVOCAR UN INCENDIO, RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

ESTAS ADVERTENCIAS SE APLICAN A LA MÁQUINA, A TODAS LAS HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS, ASÍ COMO A LO QUE CORRESPONDA A CUALQUIER CARGADOR O ADAPTADOR DE CORRIENTE ELÉCTRICA.

1. Esta máquina Dyson no fue diseñada para que sea utilizada por niños o personas débiles con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de conocimiento y experiencia al respecto, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones por parte de una persona responsable.
2. No permita que se utilice como un juguete. Es necesaria la atención de un adulto cuando es utilizada por o cerca a un niño. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
3. Utilícela solamente como se describe en este manual de funcionamiento Dyson. No realice ningún otro mantenimiento que no sea el mostrado en este manual, o el recomendado por la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
4. Adecuada solamente para lugares secos. No utilice para aspirar agua u otros líquidos.
5. No manipule el enchufe o de la máquina con las manos mojadas.
6. No lo use si el cable o el enchufe están dañados. Si se ha dañado el cable de corriente, deberá ser reemplazado por Dyson, uno de sus representantes de servicio u otra persona igualmente capacitada a fin de evitar un peligro.
7. Si la máquina no funciona como es debido, ha recibido un golpe fuerte o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o sumergido en agua, no lo utilice y comuníquese con la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
8. Comuníquese con la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson cuando se requiera mantenimiento o reparación. No desmonte la máquina, ya que un montaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
9. No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No atrape el cable al cerrar puertas, ni jale el cable sobre bordes o esquinas filosas. Coloque el cable alejado de áreas de tráfico intenso, en un lugar donde nadie pueda pisar o tropezar con el cable. No pise el cable con la máquina.
10. No desconecte la máquina tirando del cable. Para desconectar, tome el enchufe y no el cable. No es recomendable utilizar una extensión de cable.
11. No utilice para aspirar agua u otros líquidos.
12. No aspire líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni la utilice en áreas donde pueda haber este tipo de líquido.
13. No aspire nada que se esté quemando o que emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
14. Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles. No apunte con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni se los meta en la boca.
15. No obstruya las aberturas de la máquina con ningún objeto. No utilice la máquina si tiene alguna abertura obstruida; manténgalas libres de polvo, pelusas, cabellos o cualquier otra cosa que pueda reducir la circulación del aire.
16. Utilice solamente los accesorios y las piezas de repuesto recomendadas por Dyson.
17. Asegúrese de colocar el cable de modo que no lo pise se tropiece con él o lo someta de alguna manera a algún tipo de daño o tensión.
18. No utilice si el compartimiento cubo transparente y el filtro no están colocados en su lugar.
19. Desconéctelo del tomacorriente si no lo va a utilizar durante mucho tiempo y antes de realizar mantenimiento.
20. Tenga mucho cuidado cuando utilice la máquina sobre una escalera.
21. No instale, recargue o utilice esta máquina en exteriores, en un baño o a una distancia menor a 10 pies (3 metros) de una piscina. No lo utilice sobre superficies mojadas, ni lo exponga a humedad, lluvia o nieve.
22. Utilice sólo cargadores Dyson para recargar esta máquina Dyson. Utilice sólo baterías Dyson aprobadas: otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños materiales.
23. No incinere esta máquina, aunque esté muy dañado. El fuego podría hacer explotar la batería.
24. No presione el botón de liberación de la batería durante el funcionamiento normal.
25. Siempre apague la máquina antes de conectar o desconectar la barra de cepillo motorizada.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTA MÁQUINA DYSON ES PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

INSTRUCCIONES DE POLARIZACIÓN

Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, esta máquina lleva un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe se conecta a una toma de corriente polarizada de una sola forma. Si el enchufe no entra totalmente en la toma de corriente, dé la vuelta al enchufe. Si sigue sin entrar bien, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar una toma de corriente correcta. No intente violar este dispositivo de seguridad, ni haga modificación alguna al enchufe.



No guarde la máquina cerca de fuentes de calor.



No utilice la máquina cerca de una llama.

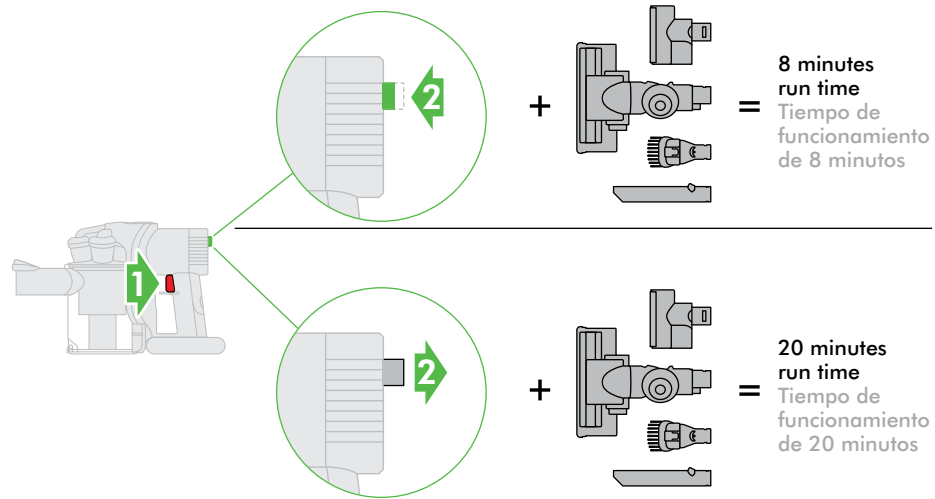


No aspire agua o líquidos.

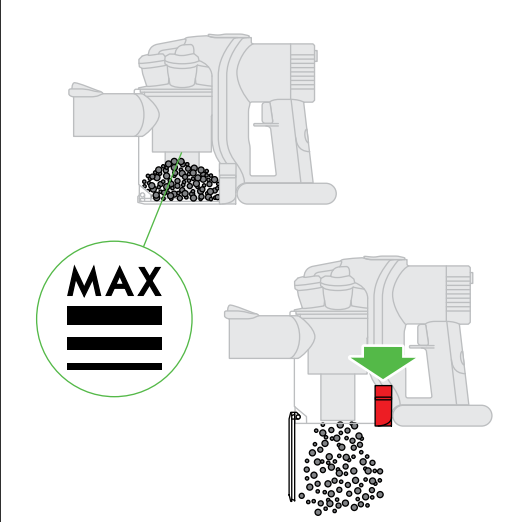


No aspire objetos que se estén quemando.

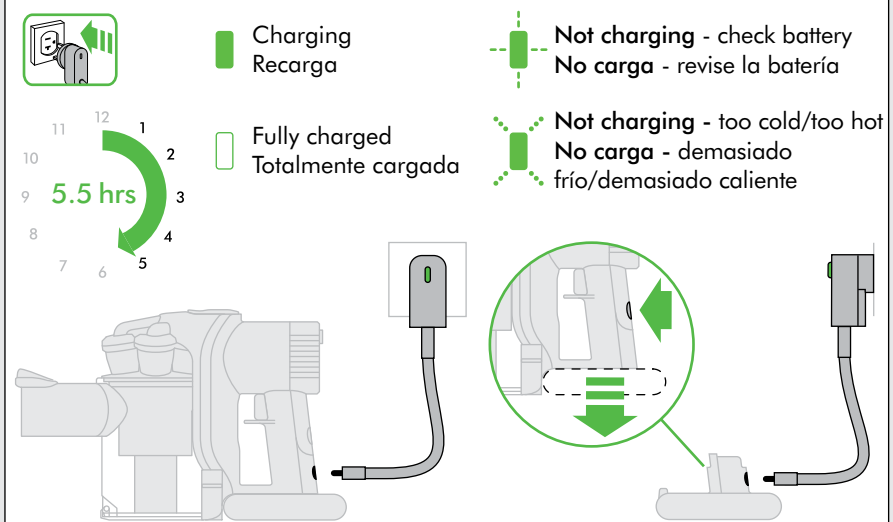
Power
Potencia



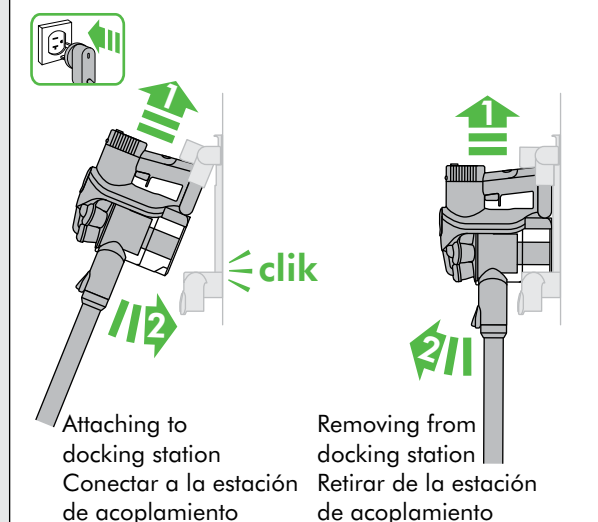
Emptying the clear bin
Vaciado del compartimiento cubo transparente



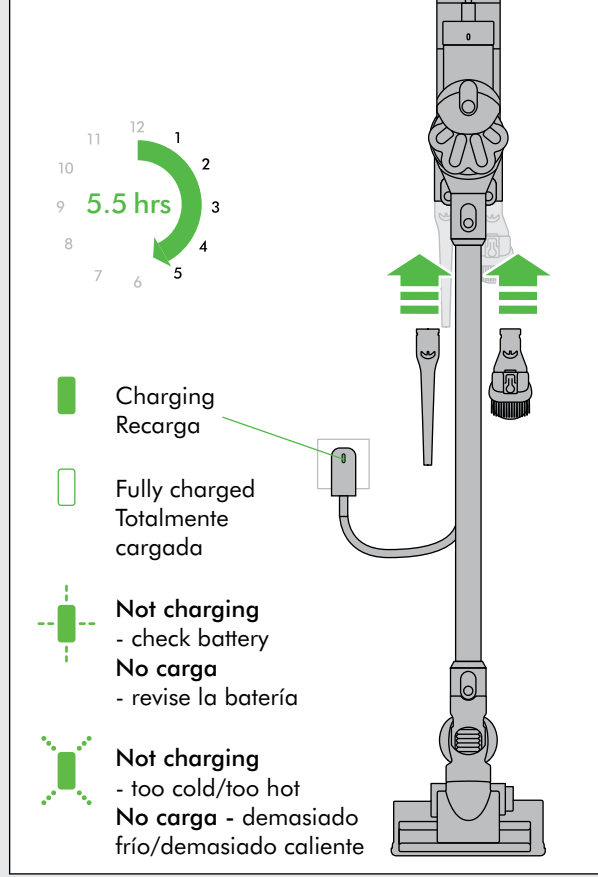
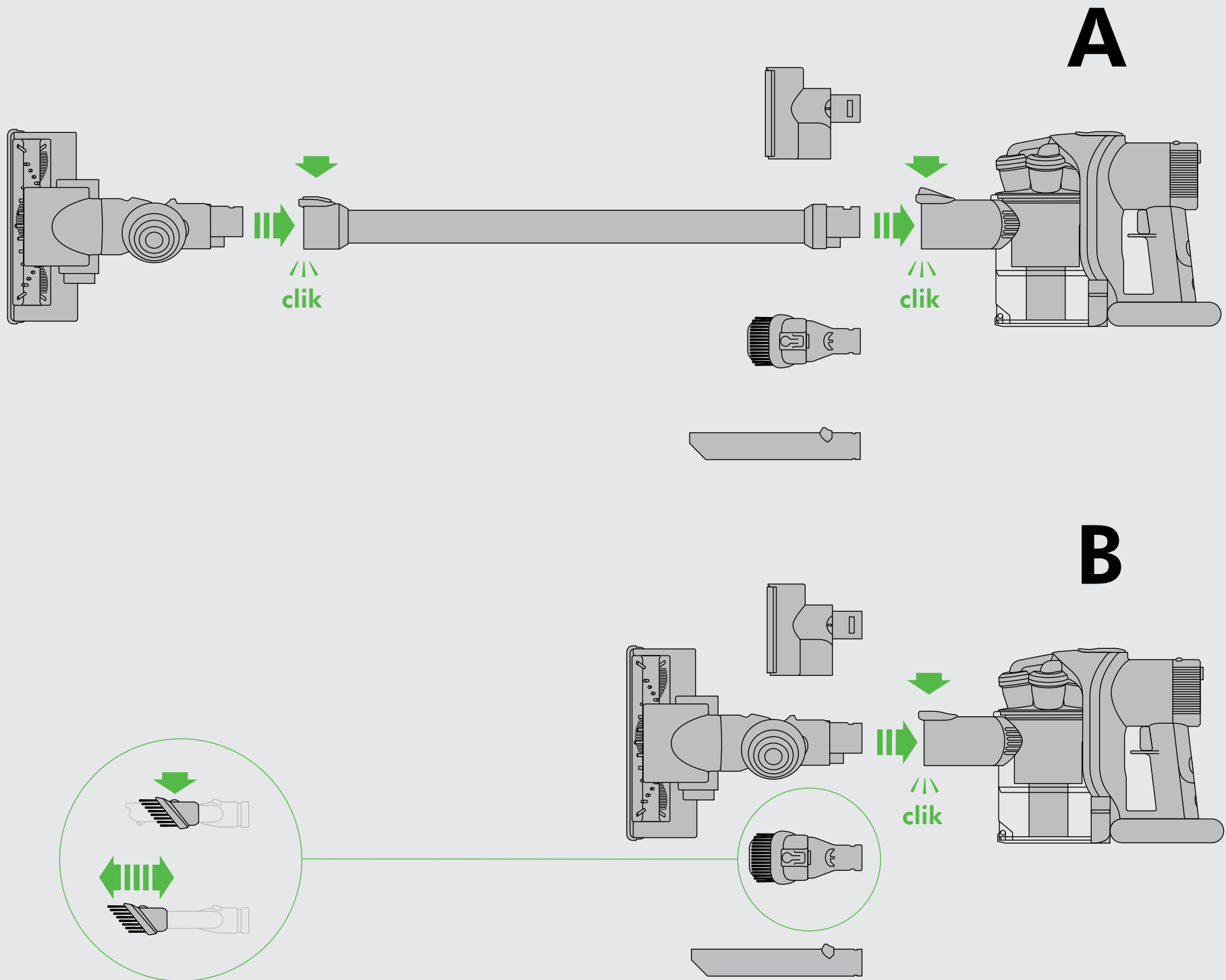
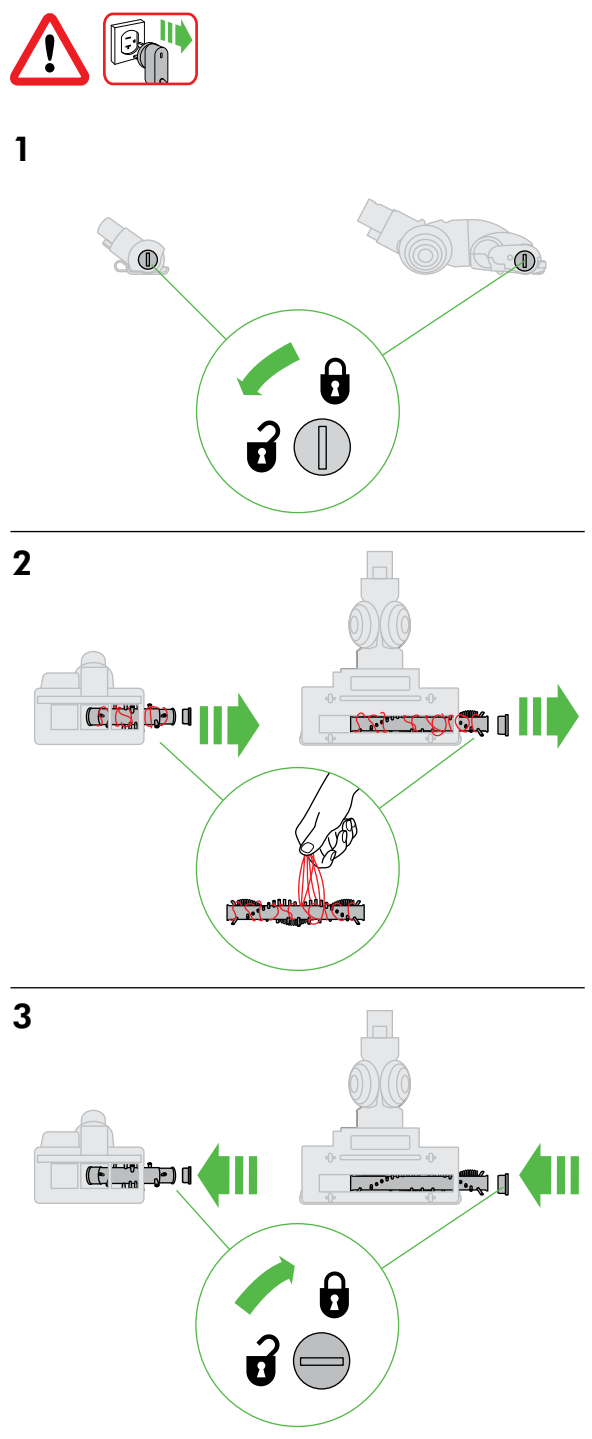
Charging
Recarga



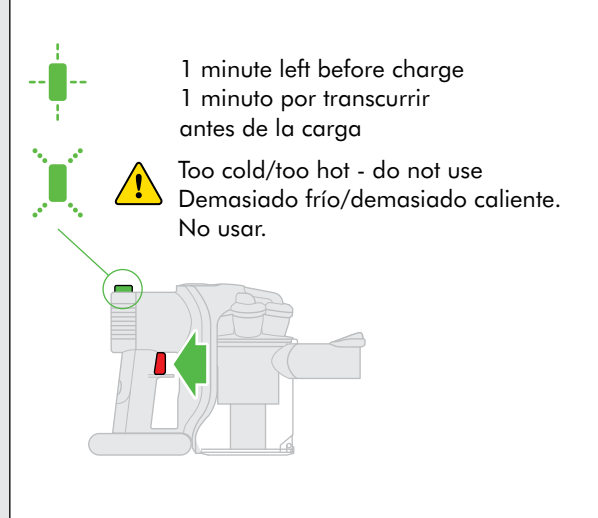
Storage and charging in the dock
Almacenamiento y carga en la estación de acoplamiento

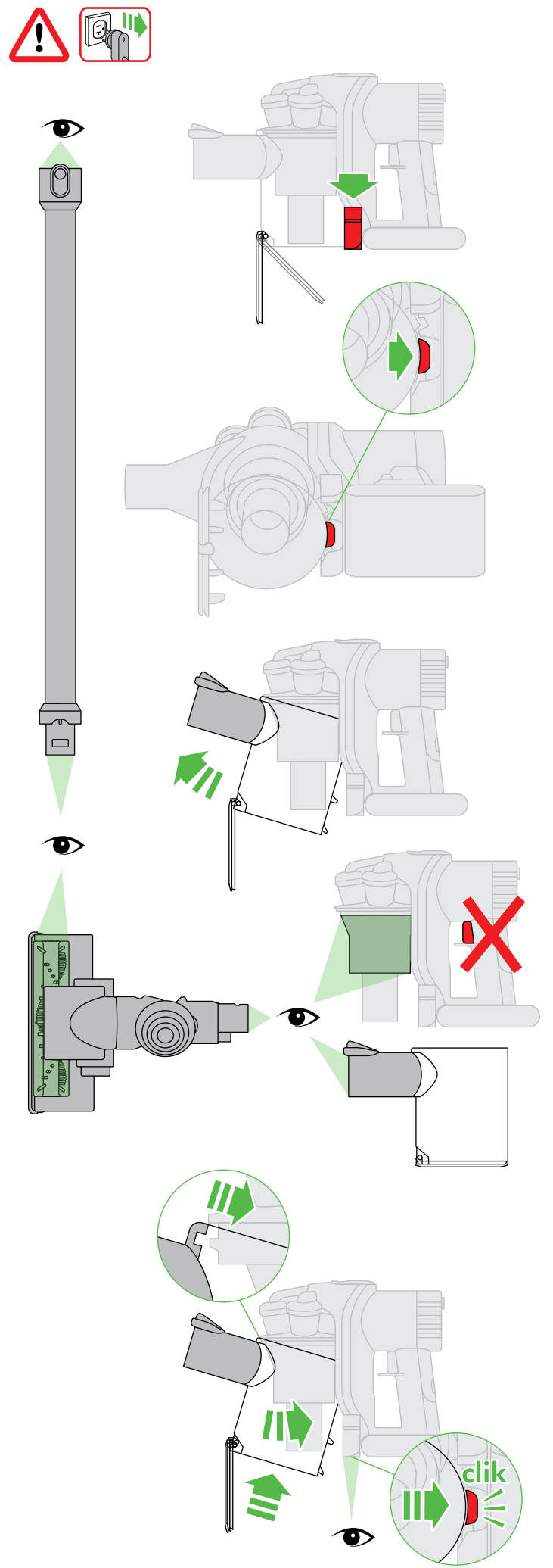


Clearing brush bar obstructions
Cómo liberar las obstrucciones en el cepillo



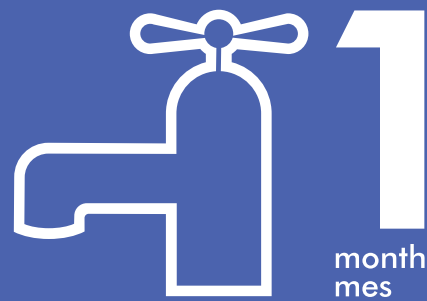
Diagnostics
Diagnósticos



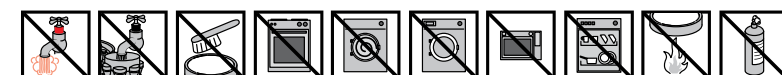
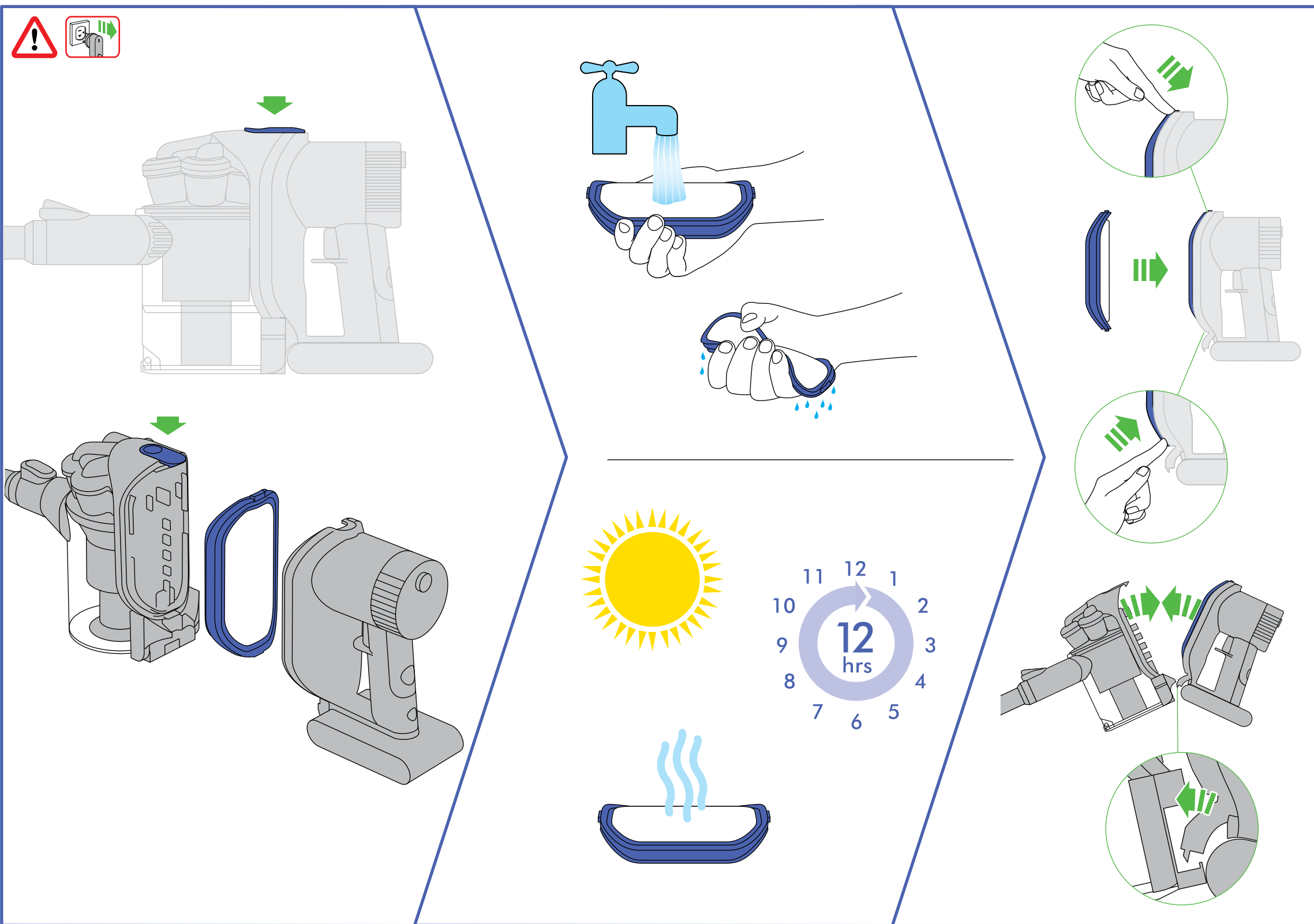


IMPORTANT! ¡IMPORTANTE!

WASH FILTER LAVE EL FILTRO



Wash filter with cold water at least every month.
Lave el filtro con agua fría al menos cada mes.



USING YOUR DYSON MACHINE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN THIS DYSON OPERATING MANUAL BEFORE PROCEEDING.

OPERATION

- Ensure the appliance remains upright in use. Dirt and debris may be released if it is turned upside down.
- Take care if coming into contact with the carbon fibre brushes, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.
- Do not operate while checking for blockages.
- For domestic indoor and car use only. Do not use it whilst the car is in motion or while driving.
- To watch a short online video visit: www.dyson.com/DC44gettingstarted

DOCKING STATION INSTALLATION

Use appropriate mounting hardware for your wall type and ensure that the docking station is mounted securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The docking station must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply). Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials as necessary.

CARPETS OR HARD FLOORS

- Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.
- The brush bar on the appliance can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorized floor tool and consulting with your flooring manufacturer.
- Before vacuuming highly polished floors, such as wood or linoleum, first check that the underside of the floor tool and its brushes are free from foreign objects that could cause marking.

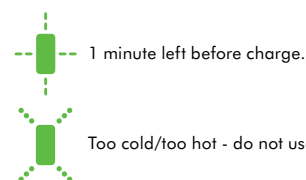
LOOKING AFTER YOUR DYSON MACHINE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in this Dyson Operating Manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Only use parts recommended by Dyson. If you do not this could invalidate your warranty.
- Store the machine indoors. Do not use or store it below 32°F (0°C). Ensure the machine is at room temperature before operating.
- Clean the machine only with a dry cloth. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the machine.

VACUUMING

- Do not use without the clear bin and filter in place.
- Fine dirt such as plaster dust or flour should only be vacuumed in very small amounts.
- Do not use the machine to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the machine.
- When vacuuming, certain carpets may generate small static charges in the clear bin or wand. These are harmless and are not associated with the main electricity supply. To minimize any effect from this (small static charge), do not put your hand or insert any object into the clear bin unless you have first emptied it and cleaned it with a damp cloth (see 'Cleaning the clear bin').
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not rest the machine on chairs, tables, etc.
- Do not press down on the nozzle with excessive force when using the machine as this may cause damage.
- Do not leave the cleaner head in one place on delicate floors.
- On waxed floors the movement of the cleaner head may create an uneven luster. If this happens, wipe with a damp cloth, polish the area with wax, and wait for it to dry.

DIAGNOSTICS – MACHINE



EMPTYING THE CLEAR BIN

- Empty as soon as the dirt reaches the level of the MAX mark – do not overfill.
- Ensure the machine is disconnected from the charger before emptying the clear bin.
- To release the dirt, push the red button at the side of the clear bin as shown.
- To minimize dust/allergen contact when emptying, encase the clear bin tightly in a plastic bag and empty.
- Remove the clear bin carefully.
- Seal the bag tightly, dispose as normal.
- To make emptying the clear bin easier, it is advisable to remove the wand and floor tool.

CLEANING THE CLEAR BIN

- Ensure the machine is disconnected from the charger before removing the clear bin. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- Remove the wand and floor tool.
- To remove the clear bin, push the red button at the side of the clear bin as you would when emptying the clear bin. This will expose the red release button on the underside of the handle. Press this to release the clear bin.
- Remove the clear bin carefully.
- Clean the clear bin with a damp cloth only.
- Ensure the clear bin is completely dry before replacing.
- Do not use detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin.
- Do not put the clear bin in a dishwasher.
- Clean the cyclone shroud with a dry cloth or dry brush to remove lint and dust.
- To replace the clear bin, fit the tab on the rim of the cyclone shroud into the aperture on the inside of the top of the clear bin. Push the clear bin up and in. It will click into place.
- Close the base of the clear bin.

WASHING YOUR FILTER

- Ensure the machine is disconnected from the charger before removing the filter.
- Your machine has one washable filter, located as shown.
- Press the blue 'Filter' button so you can remove the cyclone and clear bin unit.
- Check and wash the filter regularly according to instructions to maintain performance.
- The filter may require more frequent washing if vacuuming fine dust or if used mainly in 'HIGH CONSTANT SUCTION' mode.
- Wash the filter with cold water only. Do not use detergents.
- Do not put the filter in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near an open flame.
- **IMPORTANT:** After washing please leave at least 12 hours to dry completely before refitting.
- Place the dry filter into the recess of the handle.
- Fit the base of the handle into the aperture on the base of the cyclone and clear bin unit. Push both halves together until the 'Filter' button engages and locks into place.
- To watch a short online video visit: www.dyson.com/DC44filterwash

LOOKING FOR BLOCKAGES

- Ensure the machine is disconnected from the charger before looking for blockages.
- Do not operate while checking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.
- Refit all parts securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your warranty.
- If you cannot clear an obstruction you may need to remove the brush bar. Use a coin to unlock the fastener marked with a padlock. Remove the obstruction. Replace the brush bar and secure it by locking the fastener. Ensure it is fixed firmly before operating the machine.
- Take care if coming into contact with the carbon fiber brushes, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.

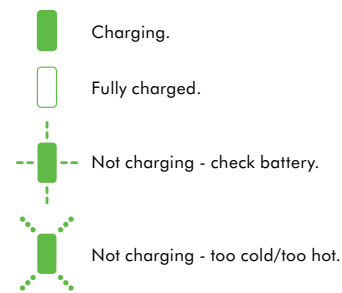
CLEARING BLOCKAGES – THERMAL CUT-OUT

- This machine is fitted with an automatically resetting thermal cut-out.
- Large items may block the tools or nozzle. If any part becomes blocked the machine may overheat and automatically cut-out.
- Leave to cool down for 1-2 hours before checking the filter or for blockages.
- Ensure the machine is disconnected from the charger before looking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Clear any blockage before restarting.
- Refit all parts of the machine securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your warranty.

CHARGING AND STORING

- This machine will switch 'OFF' if the battery temperature is below 37.4°F (3°C). This is designed to protect the motor and battery. Do not charge the machine and then move it to an area with a temperature below 37.4°F (3°C) for storage purposes.
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.
- When charging via the docking station the battery must be in the machine.
- The battery can be charged on or off the machine. Take care when removing the battery.

DIAGNOSTICS – CHARGER



BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- Disconnect the charger from the main electricity power supply when removing the battery.
- To release the battery press the silver button on the handle.
- Use only Dyson batteries and Dyson charging unit.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery do not touch the liquid and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
- Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.



CAUTION:

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contacts, heat above 140°F (60°C), or incinerate. Replace battery with a Dyson battery only: use of any other battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of used battery promptly. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE

If you have a question about your Dyson machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine. Most questions can be solved over the phone by one of our Dyson Helpline staff. If your Dyson machine needs service, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under warranty, and it is a covered repair, it will be repaired at no cost. The serial number can be found on the rating plate which is on the main body of the machine behind the filter.

PLEASE REGISTER AS A DYSON MACHINE OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register as a Dyson machine owner. There are three ways to do this:

- Online at www.dyson.com
- Telephone the Dyson Helpline, 1-855-533-1098.
- Complete the enclosed Warranty Form and post it to us.

This will confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

2 YEAR WARRANTY

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED WARRANTY.

WHAT IS COVERED

Your Dyson machine is warranted against original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, when used for private household purposes in accordance with the Dyson Operating Manual. This warranty provides, at no extra cost to you, all labor and parts necessary to ensure your machine is in proper operating condition during the warranty period. This limited warranty is subject to the following terms:

WHAT IS NOT COVERED

- Dyson, Inc. shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of:
 - Machines purchased from an unauthorized dealer.
 - Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Dyson Operating Manual.
 - Use of the machine other than for normal domestic purposes within the United States, e.g. for commercial or rental purposes.
 - Use of parts not in accordance with the Dyson Operating Manual.
 - Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Dyson, Inc.
 - External sources such as weather.
 - Repairs or alterations carried out by unauthorized parties or agents.
 - Clearing blockages from your machine.
 - Normal wear and tear, including normal wearing parts, such as clear bin, belt, filter, brush bar, hose assembly and power cord (or where external damage or abuse is diagnosed), carpet or floor damage due to use not in accordance with manufacturer's instructions or failure to turn the brush bar off when necessary.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use.

WARRANTY SERVICE

- Please fill out and return the Warranty Form, or register online at www.dyson.com
- Before service can take place, the terms of the limited warranty require that you contact the Dyson Helpline with your model name/number, serial number, date and place of purchase.
- Please keep your purchase receipt in a safe place to ensure you have this information.
- All work will be carried out by Dyson, Inc. or its authorized agents.
- Any replaced defective parts will become the property of Dyson, Inc.
- Service under this warranty will not extend the period of this warranty.
- If your machine is not functioning properly, please call the Dyson Helpline. Most issues can be rectified over the telephone by our trained Customer Care staff. If this is not possible Dyson, Inc. will arrange for your machine to be repaired and returned in full working order at no extra cost to yourself.

WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

- Any implied warranties relating to your machine including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty. This limitation is not allowed by some States and so this limitation may not apply to you.
- Your remedy for breach of this warranty is limited to the warranty service described above. Dyson, Inc. will not be liable for any consequential damages or incidental damages you may incur in connection with your purchase and use of your machine. This limitation is not allowed by some States and so this limitation may not apply to you.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by State.
- This limited warranty is not transferable.

IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

Your details will be held by Dyson, Inc. or others on behalf of Dyson, Inc. so that we can assist you more quickly in our Customer Service department. From time to time, Dyson, Inc. may send you special offers and news of our latest innovations. Check the box on the Warranty Form within the Dyson Operating Manual if you do not wish to receive marketing or promotional information from Dyson, Inc. For more information about our data collection practices, please refer to the Dyson, Inc. privacy policy at www.dyson.com/privacy

DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials and so should not be treated as household waste. To protect the environment please dispose of this product responsibly and recycle where possible.
- The battery should be removed from the product before the product is disposed of.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.

CONFORMITY INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The serial number can be found on the rating plate which is on main body of the machine behind the filter.



This illustration is for example purposes only.

PRODUCT INFORMATION

Please note: Small details may vary from those shown.
Net weight: 5.07lb (2.30kg).

USO DE SU MÁQUINA DYSON

ANTES DE CONTINUAR, SÍRVASE LEER LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" DE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DYSON.

FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que la máquina está colocado en posición vertical al utilizarlo. Es posible que el aparato expulse suciedad y residuos si se coloca en posición invertida.
- Tenga cuidado si entra en contacto con los cepillos de fibra de carbón ya que pueden causar irritaciones leves en la piel. Lávese las manos después de manipular los cepillos.
- No ponga a funcionar el aparato cuando esté verificando posibles obstrucciones.
- Sólo para uso doméstico y para automóviles. No lo utilice si el coche está en movimiento o mientras maneja.
- Para ver un breve vídeo en línea, visite: www.dyson.com/DC44gettingstarted

LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO

Utilice los elementos de tornillería/fijación adecuados para su tipo de pared y asegúrese de instalar la estación de acoplamiento en de manera segura. Compruebe que no hay ninguna tubería (de gas, agua, aire) ni cables eléctricos, alambres o conductos directamente detrás de la zona de montaje. La estación de acoplamiento debe montarse conforme a las normas y códigos/estándares vigentes. (Se aplican las leyes federales y estatales.) Dyson recomienda que se utilicen ropa, gafas y materiales de protección según sea necesario.

ALFOMBRAS O PISOS

- Antes de aspirar sus pisos, tapetes y alfombras, consulte las instrucciones de limpieza que recomienda el fabricante.
- El cepillo de la máquina puede dañar ciertos tipos de alfombras y pisos. Algunas alfombras pueden soltar pelusa si se emplea un cepillo giratorio al aspirar. Si esto sucede, recomendamos aspirar sin la cabeza del motor y consultar a su fabricante de pisos.
- Antes de aspirar pisos con alto grado de pulido, como los de madera o linóleo, verifique primero que el lado inferior del accesorio para pisos y sus cepillos no tienen objetos extraños que puedan producir marcas.


CÓMO CUIDAR SU MÁQUINA DYSON


- No efectúe ningún mantenimiento o reparación distintos a los que se ilustran en este Manual de Funcionamiento Dyson, o que se le sugiera en la línea de ayuda de Dyson.
- Utilice únicamente las piezas que recomienda Dyson. De no hacerlo podría anular su garantía.
- Almacene la máquina en un espacio cerrado. No lo utilice si la temperatura es menor de 32° F (0° C). Compruebe que la máquina está a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.
- Limpie máquina únicamente con un paño seco. No utilice ningún lubricante, agente de limpieza, pulidor o aromatizador en ninguna parte del máquina.

PARA ASPIRAR

- No lo utilice si el compartimiento cubo transparente y el filtro no están colocados en su lugar.
- La suciedad fina, como el polvo de harina o de yeso, deberá aspirarse sólo en pequeñas cantidades.
- No utilice la máquina para recoger objetos duros cortantes, juguetes pequeños, alfileres, sujetapapeles, etc., ya que podrían dañar la máquina.
- Al aspirar, algunas alfombras se pueden generar pequeñas descargas de estática en el cubo transparente o en el tubo. Éstas son totalmente inofensivas y no están asociadas al suministro de corriente eléctrica. Para minimizar los efectos de esta ligera carga estática, no coloque la mano ni introduzca ningún objeto en el cubo transparente, a menos que lo haya vaciado y enjuagado previamente con agua fría (ver “Cómo limpiar el compartimiento cubo transparente”).
- Tenga mucho cuidado cuando utilice la máquina sobre una escalera.
- No recargue la máquina sobre sillas, mesas, etc.
- No presione con demasiada fuerza la boquilla cuando utilice la máquina porque esto puede provocar daños.
- No deje el cabezal de la aspiradora en un solo lugar si está sobre pisos delicados.
- En los pisos encerados, el movimiento de la máquina puede generar un lustre disparejo. Si esto sucede, limpie con un paño húmedo, pula el área con cera, y aguarde hasta que se seque.

DIAGNÓSTICOS – MÁQUINA

-  1 minuto por transcurrir antes de la carga.

-  Demasiado frío/demasiado caliente. No usar.

CÓMO VACIAR EL CUBO TRANSPARENTE

- Vacíe el compartimiento cuando la basura llegue al nivel máximo. Evite sobrecargarlo.
- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de vaciar el compartimiento cubo transparente.
- Para soltar la suciedad, presione el botón rojo situado en el costado del compartimiento cubo transparente, como se muestra.

- Para minimizar el contacto con polvo/alérgenos al efectuar el vaciado, introduzca el cubo transparente en una bolsa de plástico y vacíe el contenido.
- Extraiga con cuidado el cubo transparente.
- Selle perfectamente la bolsa, elimínela como acostumbra hacerlo.
- Para que facilitar el vaciado el compartimiento cubo transparente, se recomienda quitar el tubo y la herramienta de piso.

CÓMO LIMPIAR EL CUBO TRANSPARENTE

- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de quitar el compartimiento cubo transparente. Tenga cuidado de no jalar el gatillo de encendido (‘ON’).
- Quite el tubo y la herramienta de piso.
- Para quitar el compartimiento cubo transparente, oprima el botón rojo ubicado en el costado del compartimiento como lo haría para vaciarlo. Esto dejará expuesto el botón rojo de liberación ubicado en la parte inferior de la manija. Presiónelo para liberar el compartimiento cubo transparente.
- Extraiga con cuidado el cubo transparente.
- Lave el compartimiento cubo transparente únicamente con un paño húmedo.
- Asegúrese de que el compartimiento esté totalmente seco antes de colocarlo.
- No utilice detergente, líquido para encerar ni desodorante de ambientes para limpiar el compartimiento.
- No limpie el compartimiento en un lavavajillas.
- Limpie la rejilla con un paño seco o un cepillo seco para eliminar la pelusa y el polvo.
- Para volver a colocar el compartimiento cubo transparente, encaje la lengüeta ubicada en el aro de la tapa del extractor de polvo en la abertura del interior de la parte superior del compartimiento. Empuje el compartimiento cubo transparente hacia arriba y adentro. Se escuchará un ‘clic’ cuando encaje en su lugar.
- Cierre la base del compartimiento cubo transparente.

CÓMO LAVAR EL FILTRO

- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de quitar el filtro.
- Esta máquina tiene uno filtro, ubicados como se muestra en las ilustraciones.
- Oprima el botón azul con la palabra ‘Filter’ (filtro) para poder quitar la unidad del extractor de polvo y el compartimiento cubo transparente.
- Revise y lave el filtro con periodicidad, conforme a las instrucciones, para mantener el rendimiento.
- Si se va aspirar polvo fino o se utiliza principalmente en el modo de “PODEROSA SUCCIÓN CONSTANTE”, será necesario lavar el filtro con mayor frecuencia.
- Lave el filtro únicamente con agua fría. No utilice detergentes.
- No coloque el filtro en el lavavajillas, el lavarropas, la secadora, el horno, el microondas o cerca del fuego.
- IMPORTANTE:** Después de lavarlo, deje transcurrir al menos 12 horas para que se seque antes de reinstalarlo.
- Coloque el filtro seco en el hueco de la manija.
- Encaje la base de la manija en la abertura de la base de la unidad del extractor de polvo y el compartimiento cubo transparente. Empuje ambas mitades juntas hasta que el botón con la palabra ‘Filter’ (filtro) se conecte y bloquee en su lugar.
- Para ver un breve vídeo en línea, visite: www.dyson.com/DC44filterwash

CÓMO BUSCAR OBSTRUCCIONES

- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de inspeccionar en busca de obstrucciones.
- No lo ponga en funcionamiento mientras verifica si hay obstrucciones.
- Tenga cuidado con los objetos filosos cuando inspeccione las obstrucciones.
- Reinstale todas las partes correctamente antes de utilizarlo.
- Su garantía limitada no cubre la eliminación de obstrucciones.
- Si no se puede eliminar una obstrucción podría tener que quitar el cepillo. Utilice una moneda para destrabar el sujetador marcado con el símbolo de un candado. Quite la obstrucción. Vuelva a instalar el cepillo y asegúrelo ajustando el sujetador. Compruebe que esté fijo antes de iniciar el funcionamiento de la máquina.
- Tenga cuidado si entra en contacto con los cepillos de fibra de carbón ya que pueden causar irritaciones leves en la piel. Lávese las manos después de manipular los cepillos.

PARA ELIMINAR BLOQUEOS: SISTEMA DE DESCONEXIÓN TÉRMICA





- Esta máquina posee un sistema de desconexión térmica.
- Los objetos grandes pueden obstruir los accesorios o la boquilla. Si alguna pieza está bloqueada, la máquina se puede sobrecalentar y se desconectará automáticamente.
- Permita que se enfríe durante 1-2 horas antes de inspeccionar el filtro en busca de obstrucciones.
- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de verificar si hay obstrucciones. Si no lo hace, podría sufrir lesiones.
- Elimine cualquier obstrucción antes de reiniciar el funcionamiento.
- Ajuste bien todas las piezas de la máquina antes de usarlo.
- Su garantía limitada no cubre la eliminación de obstrucciones.

RECARGA Y ALMACENAMIENTO

- Esta máquina se apagará si la temperatura de la batería es inferior a 37.4 °F (3 °C). La finalidad de esto es proteger el motor y la batería. No recargue la máquina para luego almacenarlo en un área cuya temperatura sea inferior a 37.4 °F (3 °C).
- Para ayudar a prolongar la vida útil de la batería, evite recargarla inmediatamente después de que esté totalmente descargada. Permita que se enfríe durante algunos minutos.
- Evite utilizar la máquina con la batería a ras con una superficie. Esto ayudará a que funcione a una temperatura más baja y prolongará el tiempo de funcionamiento y la vida útil de la batería.

- Al cargarla a través del soporte, la batería debe estar colocada en la máquina.
- La batería se puede recargar dentro o fuera de la máquina. Tenga cuidado al quitar de la máquina.

DIAGNÓSTICOS – RECARGA Y BATERÍA

-  Recarga.
-  Totalmente cargada.
-  No carga - revise la batería.
-  No carga - demasiado frío/demasiado caliente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Desconecte el cargador de la fuente de alimentación eléctrica antes de quitar la batería.
- Para quitar la batería, oprima el botón plateado ubicado en la manija.
- Utilice solamente las baterías Dyson y el cargador Dyson.
- La batería es una unidad sellada y en situaciones normales no implica riesgos de seguridad. En el evento improbable de que la batería drene líquido, no toque el líquido y tome las siguientes precauciones:
- Contacto con la piel: puede ocasionar irritación. Lave con jabón y agua.
- Inhalación: puede ocasionar irritación respiratoria. Provea aire fresco y busque asistencia médica.
- Contacto con los ojos: puede ocasionar irritación. Lave perfectamente los ojos de inmediato con agua durante por lo menos 15 minutos. Busque atención médica.
- Eliminación: use guantes para manipular la batería y elimínela inmediatamente de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales.



PRECAUCIÓN:

El maltrato a la batería que usa esta máquina puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No la desarme, no provoque cortos, no la caliente a más 140°F (60°C) ni la incinere. Reemplace la batería sólo con una batería de Dyson, usar cualquier otro tipo de batería puede representar un riesgo de incendio o explosión. Elimine rápidamente la batería usada. Manténgala lejos del alcance de los niños. No la desarme ni la arroje al fuego.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR ELEGIR COMPRAR UNA MÁQUINA DYSON

Si tiene alguna duda acerca de su máquina Dyson, llame a la línea de ayuda de Dysonal con el número de serie e información de cuándo y dónde compró la máquina. Si tiene más preguntas, puede consultar por teléfono a algún miembro de la línea de ayuda. Si su máquina Dyson necesita reparación llame a la Línea de ayuda de Dyson para poder analizar las opciones disponibles. Si su máquina tiene garantía y la reparación necesaria está incluida dentro de esa garantía, se reparará sin costo alguno. Encontrará el número de serie en la placa de datos de calificación que se encuentra en la máquina detrás del filtro.

POR FAVOR REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UNA MÁQUINA DYSON

Para ayudarnos a asegurarle que reciba un servicio rápido y eficaz, por favor regístrese como propietario de una máquina Dyson. Hay dos maneras de hacerlo:

- En línea en www.dyson.com
- Llamando por teléfono a la Línea de ayuda de Dyson, 1-855-533-1098.
- Enviando por correo el formulario de garantía que se anexa, dirigido a nuestra dirección.

Esto confirmará que la máquina Dyson es de su propiedad en caso de que ocurra una pérdida cubierta por el seguro, y nos permitirá contactarle si fuese necesario.

2 AÑOS DE GARANTÍA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS DE DYSON.

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

Su máquina Dyson está garantizado contra defectos originales de material o mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra, cuando se utilice para fines domésticos privados y de acuerdo con el Manual de Instrucciones de Dyson. Esta garantía proporciona, sin costo para usted, toda la mano de obra y piezas para poner su máquina en perfectas condiciones de funcionamiento durante el plazo de garantía. Esta garantía está sujeta a los siguientes términos:

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

- Dyson, Inc. no será responsable de los costos incurridos como resultado de:
- Máquinas comprados a proveedores no autorizados.
- El funcionamiento o manejo descuidado, uso indebido y/o falta de mantenimiento o el uso de forma contraria al Manual de Instrucciones de Dyson.
- El uso de la máquina contrario a los usos domésticos normales dentro de los Estados Unidos de América, por ejemplo, para el uso comercial o alquiler.
- El uso de piezas que no estén contempladas en el Manual de Instrucciones de Dyson.
- El uso de piezas y accesorios que no sean los producidos o recomendados por Dyson, Inc.

- Factores externos, como por ejemplo el clima.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por partes o agentes no autorizados.
- Para eliminar las obstrucciones en su máquina.
- Uso y desgaste normal, incluido desgaste normal de partes como cubo transparente banda, filtro, cepillo, ensamble de la manguera, y cable de corriente (o donde se diagnostique daño o abuso externo), daño a la alfombra o piso debido al uso no de acuerdo con las instrucciones del fabricante dado al caso de no apager el cepillo cuando es necesario.
- La reducción del tiempo de descarga de la batería es debida a la antigüedad de la batería o uso.

SERVICIO DE GARANTÍA

- Por favor complete y devuelva el Formulario de registro del producto, o regístrese en línea en www.dyson.com
- Antes de poder realizar el servicio, los términos de la garantía exigen que se ponga en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson y que proporcione el nombre/número del modelo, número de serie, y la fecha y sitio de compra.
- Por favor mantenga la factura de compra en un sitio seguro para asegurarse de tener esta información.
- Todo el trabajo lo llevará a cabo Dyson, Inc. o sus agentes autorizados.
- El cambio de cualquier pieza defectuosa no extenderá el período de la misma.
- El servicio según esta garantía no extenderá el período de esta garantía.
- Si su máquina no funciona correctamente, por favor llame a la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson. La mayoría de los problemas pueden solucionarse por teléfono a través de nuestro personal capacitado en atención al cliente. Si esto no es posible, Dyson, Inc. hará que se repare y se le devuelva su máquina en perfectas condiciones sin costo adicional para usted.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Cualquier garantía implícita relacionada con su máquina, incluyendo pero sin limitarse a una garantía de comerciabilidad o garantía de idoneidad para un propósito en particular, se limita a la duración de esta garantía. Esta limitación no está permitida por algunos estados, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.
- El recurso por el incumplimiento de esta garantía se limita al servicio de garantía descrito anteriormente. Dyson, Inc. no será responsable de ningún daño consecuente o incidental en el que se pueda incurrir en conexión con la compra y uso de su máquina. Esta limitación no está permitida por algunos estados, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos.
- Esta garantía limitada no es transferible.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA PROTECCIÓN DE DATOS

Sus detalles serán retenidos por Dyson, Inc. u otros en nombre de Dyson, Inc.de manera que nuestro departamento de Servicio al cliente pueda brindarreasistencia con mayor rapidez. Dyson, Inc. podrá enviarle periódicamenteofertas especiales y noticias relacionadas con nuestras más recientesinnovaciones. Marque la casilla que se encuentra en el Formulario de logarantía que se incluye en el Manual de Instrucciones de Dyson si usted no desearecibir información comercial o promocional de Dyson, Inc. Para obtener másinformación acerca de nuestras prácticas de recopilación de datos, consulte lapolítica de privacidad de Dyson, Inc. en www.dyson.com/privacy

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- Los productos Dyson están hechos a partir de materiales reciclables de alta calidad y, por tanto, no deben tratarse como residuos domésticos. Para proteger el medio ambiente, desheche este producto de forma responsable y reciclelo siempre que sea posible.
- Antes de desechar el producto, debe quitarle las baterías.
- Deseche o recicle las baterías de conformidad con las ordenanzas o regulaciones locales.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las Normas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debería provocar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que podría causar una operación indeseada. Cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad puede invalidar la autoridad del usuario en la operacion del equipo. Encontrará el número de serie en la placa de datos de calificación que se encuentra en la máquina detrás del filtro.



Esta figura es únicamente para mostrar un ejemplo.

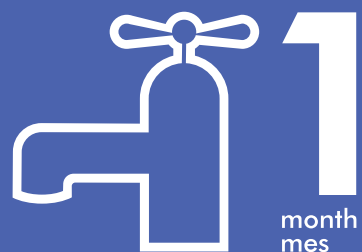
INFORMACION ACERCA DEL PRODUCTO

Recuerde: El producto puede diferir en algunos pequeños detalles en comparación con las ilustraciones.

Peso neto: 5.07lb (2.30kg).

IMPORTANT! ¡IMPORTANTE!

WASH FILTER LAVE EL FILTRO



Wash filter with cold water at least every month.
Lave el filtro con agua fría al menos cada mes.

1
month
mes



Dyson Customer Care

If you have a question about your Dyson machine, call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

Servicio de atención al cliente Dyson

Si tiene alguna duda acerca de su máquina Dyson, llame a la línea de ayuda de Dysonal con el número de serie e información de cuándo y dónde compró la máquina.

DYSON CONTACT DETAILS

Website: www.dyson.com
Dyson Helpline: 1-855-533-1098
(Mon-Fri 7am to 9pm CST;
Sat-Sun 9am to 6pm CST).

Servicio de atención al cliente Dyson:
1-855-533-1098
(lunes a viernes de 7 a.m. – 9 p.m.,
hora Centro; sábados y domingos de
9 a.m. – 6 p.m., hora Centro).



WARRANTY FORM CONTINUED CONTINUACIÓN DEL FORMULARIO DE GARANTÍA

Please take a few moments to answer our questions.
They will help us develop new products for the future.

Tómese unos instantes para responder a nuestras preguntas.
Esto nos ayudará a desarrollar nuevos productos en el futuro.

1. Why did you decide to buy a Dyson machine?

- Cleaning performance
- Advanced Technology/ Features
- Style / Design
- Warranty
- Recommendation
- Promotion
- No loss of suction
- Asthma and allergy certification
- HEPA filtration

2. Do you own pets?

- Cat / Dog
- Other
- None

3. Would you like to hear about future asthma and allergy related initiatives or product development at Dyson?

- Yes
- No

1. ¿Por qué decidió comprar una máquina Dyson?

- Capacidad de limpieza
- Tecnología avanzada / Funciones
- Estilo / Diseño
- Garantía
- Recomendación
- Promoción
- No pierde succión
- Certificación para asma y alergia
- Filtro HEPA

2. ¿Tiene mascotas?

- Gato / Perro
- Otra
- Ninguna

3. ¿Le gustaría saber sobre el desarrollo de productos o las futuras iniciativas en cuanto a asma y alergia en Dyson?

- Sí
- No

THANK YOU FOR YOUR TIME • GRACIAS POR DEDICARNOS SU TIEMPO



